

Observation Tower

瞭望台

設計者」 瓊奕國際設計工程有限公司 / 方信原

參與者」 洪于茹

攝影者」 隨寓工作室、擊空間工作室

空間性質」 住宅

坐落位置」 台灣

主要材料」 鋼刷橡木皮染色噴染處理、大理石復古面處理、進口木紋磁磚、磁磚、鐵板、舊木、進口塗料、杉木紋混凝土、海島型木地板

面積」 100 坪

項目年份」 2022 年

Designers」 Wei Yi International Design Associates / Shin-Yuan Fang

Participant」 Teresa Hong

Photographer」 Suiyu Studio, Millspace Studio

Category」 Residence

Location」 Taiwan

Materials」 dyed wood veneer, marble surface treatment, imported wood motif tile, tile, metal board, recycled wood, imported paint, exposed concrete, Island style wood floor

Size」 330.6 m²

Project year」 2022



1

對家人的愛以及責任，是本作最為純粹的出發點；
自瞭望台意象發展出的設計藍圖，則敘說著守護的決心。
設計師以內斂溫柔的筆觸，譜出一家人的故事。

這是一棟因愛而生的居所。

方信原設計師表示，年輕的業主因遭逢家庭劇變而放棄了在義大利攻讀的工業設計碩士學位，返回台灣扛起重責大任，竭力成為家庭支柱，守護最珍貴的寶藏一家人。家中長輩因嚴重意外必須臥床休養，同時日常生活中也需要做復健，因此《瞭望台》一案的所有立足點，與醫療層面息息相關，設計團隊深入理解照護流程和需求，不論是在空間布局或是材質選用上，「實用」、「美觀」是至關重要的兩大關鍵字，講求美學之餘，更得考量清潔維護的便捷性，藉此讓繁瑣的照護工作稍稍得到舒緩。

以設計敘事：瞭望台之發想

基地坐落於新店山區，外觀由日本建築師操刀，社區戶數非常單純，瑋奕設計初訪基地時為毛胚屋型態，大體而言格局與結構條件頗具水準。



Shin-Yuan Fang



瑋奕國際設計工程有限公司 / 方信原

成立於 2003 年，設計師方信原畢業於國立藝術專科學校及中原大學室內設計系研究所碩士，曾任職於大元聯合建築暨設計事務所及李肇勳室內設計顧問有限公司。常透過城市旅遊的方式，進行城市人文的觀察及研究。事務所致力於將低度設計運用於各項規劃，並探討人們在低度的空間裡，各層面所產生的影響。

公司作品多次登上國內外知名媒體，如德國《PLACES Of Spirit》、義大利《ELLE DECOR》、義大利《Marie Claire Italy》、紐西蘭《Home Living》、俄羅斯《Interior the best》等等刊物，並獲得如台灣 TID Award、香港 APIDA 獎、中國 IAI 獎、英國 WAF INSIDE Awards、德國 IF Award、德國 Red Dot Design Award、德國 German Design Award、義大利 A' Design 等國際大獎。

於設計上持續以現代主義、宋代美學及侘寂文化為架構而成的低度設計為主軸，將文化、藝術、環保等相關元素，整合運用於生活及空間的設計中。

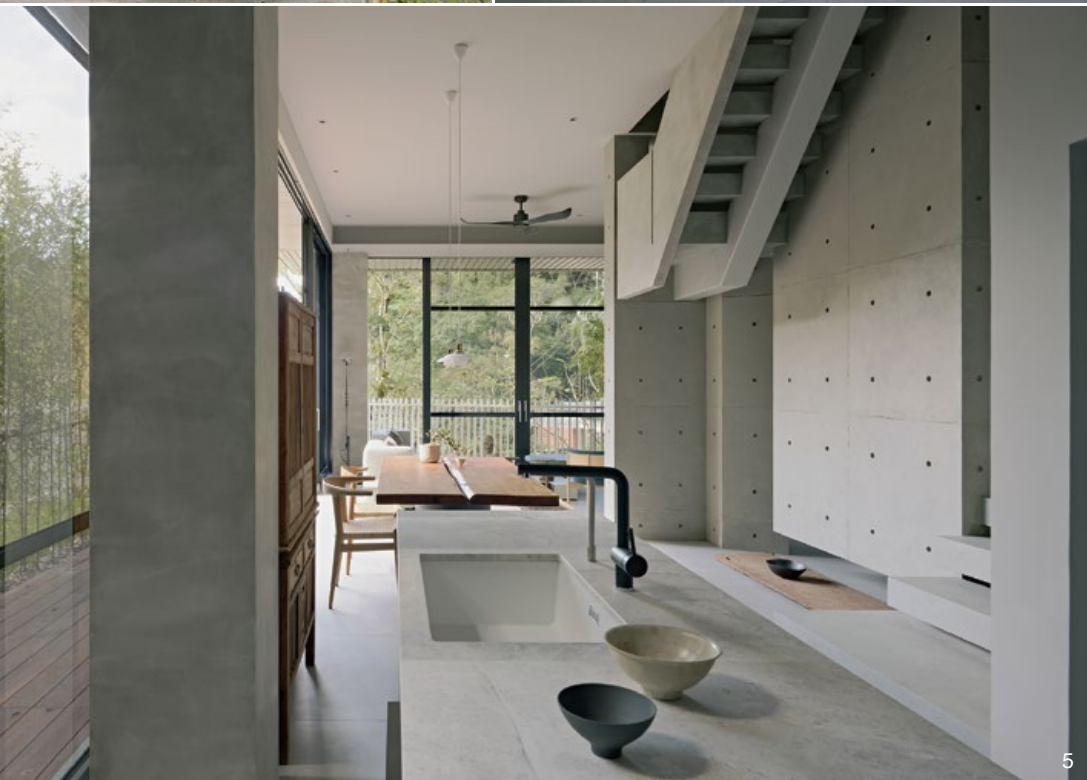
Wei Yi International Design Associates / Shin-Yuan Fang

Wei Yi was founded in 2003 by Shin-Yuan Fang, who received a M.A. from CYCU and worked for many well-known architects and interior design firms. He loves to travel and through his observation of foreign cities he studied the advantages of famous projects as he tried to create his own view of design. His work has won numerous design awards domestically and internationally, including projects featured in foreign magazines.

His designs have identical design features tracing back to modernism while mixing with aesthetics from the Sung Dynasty and Japanese Wabi Sabi theory. He creates spaces with good consciousness in sustainability and environmental responsibility.

1. 業主一家人收藏眾多老件家具以及珍貴木塊等，帶來畫龍點睛的效果。
2. 基地位處山區，隨處可見綠蔭景致，落地拉門消弭室內外界線。

1. Client collects many pieces of old furniture and expensive wood.
2. Situated in a mountain area, the building is surrounded by greenery.



3. 增設的竹林讓住宅與鄰近鄉間小路產生約略遮擋。4. 樓梯區域因充沛的自然光線，有著律動感十足的光影流轉。5. 以塗料替空間襯底，讓背景具手工鏤抹的肌理，增添溫潤且含蓄的感受。6. 樓梯是本作焦點，設計師賦予這座量體「瞭望台」的意象，隱喻業主對家庭的關愛之心，以及時刻守護的念想。

有趣的是，入口處挑高近六米的停車空間被建築師一分为二，創造出一個三米高夾層，方信原爬梳了業主一家人的生活習慣和喜好，賦予這個「複一層」佛堂、品茶室等功能，一樓為主要的公共區域、二樓是長親房，成為親戚造訪時的安棲之所、三樓為長輩靜養、復健的空間、四樓及頂層塊狀體則為業主個人獨享的一方天地，各樓層機能鮮明。設計師進一步解釋，長屋型結構在設計上時常遭遇採光不足等限制，但因本作基地位處邊間，光線豐沛，且原建物中即規劃了一個貫穿二至四樓的平台，可作為露天花園使用，遂建議業主種植日本紫蘇，筆直硬體的樹種搭配優雅白花，令整體層次更為細膩。

走進一樓客廳，映入眼簾的是大片且綿延的落地拉門，可自由開闔的特性消弭了室內外界線，同時引入充沛的光線和外部廣闊無邊的綠意景致，居者可徜徉於山林微風中，坐看日出日落，盡享與自然共生的點滴時光。而連接一樓至四樓的樓梯，不僅是此作的靈魂所在，更將《瞭望台》的精髓具象化；方信原說明，原有鋼構樓梯已些微生鏽，由於樓梯結構本身即與牆面產生脫開效果，團隊重塑這座量體，企圖賦予更多的特色和故事性，遂決定以周遭環境結合業主的心境轉換，鋪陳這段屬於一家人深刻又銘心的心路歷程。



6

3. A bamboo forest around the neighboring site. 4. Staircase tower views. 5. Paint gives a warm texture to the space. 6. Staircase tower stands popping up from the building top like an observatory tower.

守護的初衷：樓梯結構再造

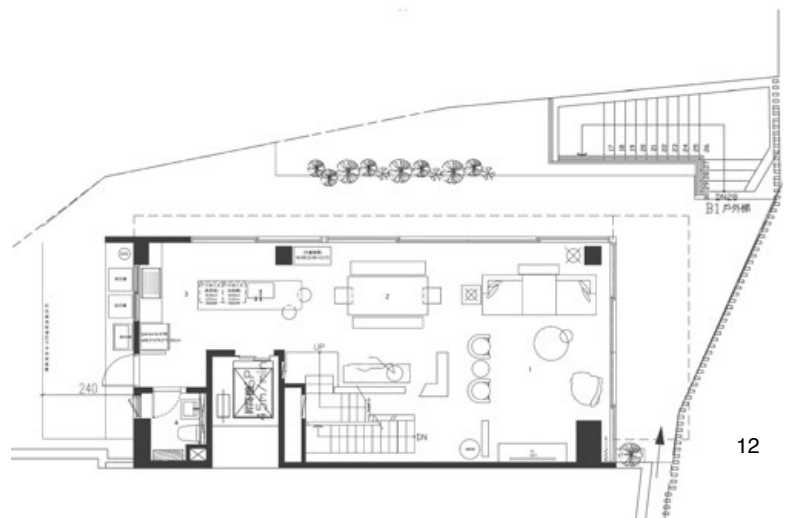
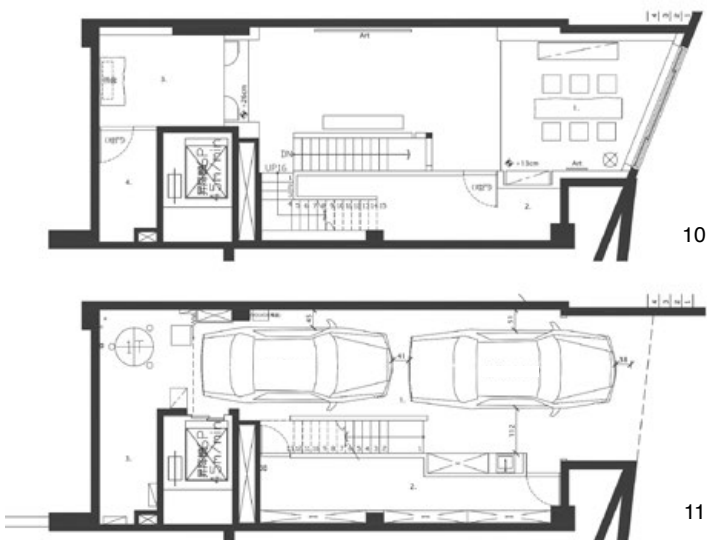
「瞭望台」是守護山林的利器，登高望遠，可將一切動靜納入眼中，設計師便擷取此意象，使其成為本案的精神象徵，恰巧基地也緊鄰一大片山林，頗有相映成趣之韻致；而瞭望台的概念，也於無形間勾勒出年輕業主的心態蛻變，二十多歲通常還是在家人羽翼下備受關照的年紀，但因不可預期的意外發生，必須更堅強、獨立的承擔家中所有事情、去看護這個家，他的角色和心境在一夕之間有了天翻地覆的變化，設計師透過抽象的意境轉換處理樓梯細節，詩意演繹業主的愛與責任，讓室內設計不再僅止於材料、造型的堆疊，而是具備深厚意蘊，扣合居住者的個性和生活軌跡。樓梯的溝縫令整體結構更為鮮明，提升了視覺的穿透和延展性，同時也讓光影的投射更為靈動；塗料模擬清水模效果，捎來沉穩又不失張力的肌理，亦使各樓層的基調協調一致。

另外，盡量以開放思維進行格局安排，而三樓的長輩靜養樓層因醫療需求，更需詳盡計算空間的距離和尺度，以確保設備挪移時的充裕；而臥室及浴室的天花板亦規劃起重架的軌道，滿足照護上的所有面向。



7. 設計師利用塗料模擬清水模質感，呈現出極為純粹的面貌。**8.9.** 樓梯的溝縫結構令視覺得以穿透，使行走過程更為舒心、不覺壓迫，同時也更貼近瞭望台概念。**10.11.** 停車場與複一層平面圖。**12.** 一樓平面圖。**13.** 長屋型態的建物清晰界定了前後區機能，空中花園的存在提供了室內的充裕光線。**14.** 二樓長親房。木頭衣櫃與原有柱體脫開，藉由縫隙串連窗外景觀。**15.** 燈光計畫不以均亮為主軸，適切即可，同時透過側面光源作為輔助。

7. Paint surface treatment similar to exposed concrete surface. **8.9.** Staircase details allow natural light to penetrate down from above. **10.11.** Parking. **12.** The first-floor plan. **13.** Garden yields an opening to invite natural light from the exterior to the interior. **14.** Parents' room enjoy natural outdoor view. **15.** Lighting quality provides an intimate ambience of family life.

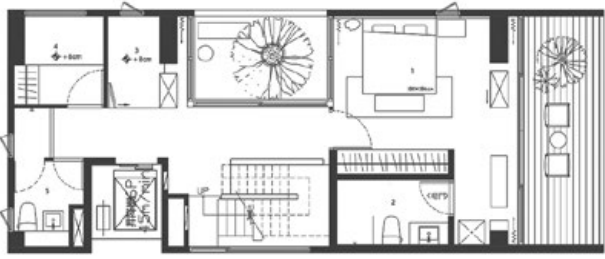


方信原補充說道，有鑑於基地位於山區，明顯的氣溫差距容易導致材料出現熱漲冷縮的情況，故全作盡量以單純材質構築，更大面積鋪設平滑度佳的木紋磚及灰磚，便於清潔維護，亦能交織出溫潤又俐落的畫面。四樓則以業主蒐羅的經典二手家具，展現他的品味，而頂層增設的衛浴空間，則利用大面開窗引光、引景，將「沐浴於自然」的場景實踐於日常，讓身心靈得到釋放。

見證家庭脈絡的居所

設計師透徹爬梳業主的歷程，描繪他們對於重生的理解、對未來的期許，透過縝密質樸的設計語彙牽起一家人的情誼，無論外界如何變遷，無論遇到什麼挑戰，家人永遠是最堅強的後盾，無私的守護著彼此。採訪」陳映彙

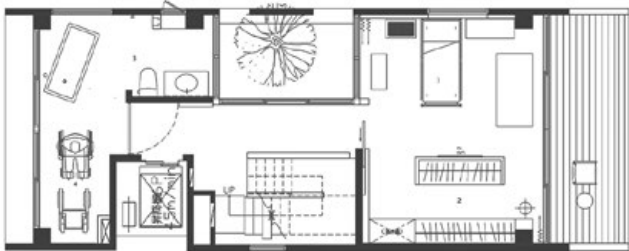




16

A home that was born out of love.

The project is for a client who recently came back from Italy to take care of his elderly family member, who suffers from chronic disease and needs rehabilitation on a daily basis. Fang, the designer, knows the basic demand for the family and demand for this residence must be concerned on a functional basis and be easy to maintain to reduce the time required for clean-up routines.



17

Narration starts from an observatory.

The house is situated in a mountain region and designed by a Japanese architect. It is a four-floor unit equipped with a six-meter-high parking space and a mezzanine level divided from the parking lot. Fang rearranged the existing plan to provide the mezzanine level for a tearoom and Buddha religion worship zone, the first for public living, the second for elderly family members, the third is a rehabilitation space, and the fourth is designated as the client's



18



19



20



21



22

16.17. 二樓與三樓平面圖。18. 樓梯一隅。牆體由一樓貫穿至四樓，既粗獷又細緻，並點綴自行設計的小燈泡。19. 設計師刻意延伸了中間階梯的踏面，讓行進上的感受更為平衡。20. 三樓衛浴空間。考量醫療需求，距離和尺度皆經詳密計算。21. 拉門與牆體採相同材質，簡潔諧和。22. 柚木浴缸有著極強的耐水力；而浴室天花板的起重架軌道便於協助長輩沐浴。

16.17. The second and third floor plans. 18. A staircase view from the first to the fourth floor. 19. Staircase landing is larger than normal size. 20. Bathroom on the third floor with proper size to satisfy rehabilitation activities. 21. A sliding door uses similar materials that match the wall texture. 22. Teak wood bathtub and lifting mechanism for rehabilitation.



23



24

23. 特別選用西班牙木紋磚，顧及平滑與柔軟度；天花板的斜度則點出細微變化。24. 四樓增設的衛浴空間。以通透玻璃構建，讓人彷彿沐浴於自然中。
25.26. 四樓與頂層平面圖。27.28. 頂層的業主私領域。29. 位在「複一層」的佛堂與品茶空間。
23. Imported tiles and ceiling formation details. 24. Bathroom on the fourth floor. 25.26. The fourth-floor plan and roof top plan. 27.28. Bedroom on the fourth floor. 29. Mezzanine level used for tearoom and Buddha room.

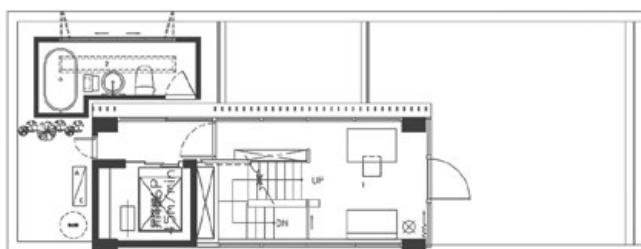
personal living quarter. An extended platform appears from the second to the fourth floors for use as a garden; Fang used the flower gardens to create a visual extension for the interior and meets the interests for family members.

On the first floor living room, the large and continuous floor-to-ceiling sliding doors catches one's eyes. The feature of freely opening and closing them erases the boundaries between indoors and outdoors, while bringing in abundant light and the boundless green scenery from outside. The staircase leading from the lowest level to the fourth gives the meaning of observatory and was completely rebuilt with a more identical design feature signifying the love amongst family members.

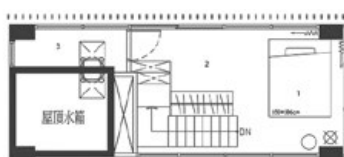
Protection is signified by the reconstruction of a staircase.

Observatory is the symbol that protects the family, and the staircase encased into the observatory tower has the most significant meaning for the client, who is in his twenties and decided to discontinue his education in Italy. The refabrication of this staircase drew much energy to the details which emphasizes the detachment of the staircase to the existing structure because of the demands of the lifting mechanism to move the sick family member between the second and the third floors.

Even the bedroom and bathroom needs this moving rail for convenience. The floor is mostly shorn by wood motif tiles and hat are easily cleaned up. The fourth floor is used solely by the client and his vintage furniture collection. The bathroom on the top floor has an exceptional view to wonder towards the nature and invite ample natural light to come in.



25



26

Witness of a sweet home

The designer made a concerted effort to understand the homeowner's needs and expectations for the future. Through his design, he connected the family's bond of affection. He imagined that no matter what challenges the family faces, their home would always be their eternal and strongest support that will selflessly protect the needs of family members.

建材分析 Material Analysis

1. 所有的材質皆以易於維護為出發點，減少金屬鐵件的運用，多採塗料、磁磚等元素。2. 業主一家人收藏許多老件家具、木塊等，形塑住宅的獨有表情。3. 室內人造光源以「適當」為訴求，講究氛圍營造。

1. The materials were selected based on ease of maintenance, with a reduced use of metal components, and a focus on elements such as paint and tiles. 2. Client owns a huge collection of vintage furniture pieces and wood pieces. 3. Artificial lighting settings address basic functional demand and ambience setting.

溝通重點 Communication Note

1. 醫療需求是本作重點。動線和材料都必須符合照護所需，同時也需便於清潔保養。2. 將業主面臨突發狀況、心境轉換等點融入設計主軸中，期待居者能感受全然的安適及放鬆。3. 建物的原先格局和結構清晰，設計師依照居住者的生活型態布局樓層機能。4. 因居所位處山區，藉由大面的玻璃帷幕與落地窗，突顯視覺遼闊、採光明亮且氣流暢通等優勢。

1. The flow of movement and the materials used needed to meet the requirements of care, while also being easy to clean and maintain. 2. The design reflects the relationship amongst family members. 3. Spatial layout depends on the convenience for daily routine. 4. The residence is located in a mountainous area, and takes advantage of its expansive floor-to-ceiling windows to highlight the advantages of a broad and bright visual space.

